



# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse de 2 ori: Mercuria si Sambet'a, Făiea una data pe seputemana, — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl. v. a. Pentru tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu său 40 doidieceri, or 3 galbini mon. sunatória. Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie ad. cam 10 vorbe mari său mici inserate se ceru 8 cr. Tacs'a timbrala e 30 cr. de fiacare publicare. Faradepunerea acestui pretiu inainte nu se voru mai primi publicari.

Nr. 61.

Brasovu, 30. Juliu 1863.

Anulu XXVI.

MONARCHI'A AUSTRIACA.

## Diet'a Transilvaniei.

Despartimentele dietei transilvane in sensulu §. 27 alu regul. dietei sunt asiediate si se compunu din urmatorii membri:

In I. despart.: Joane Fekete (Negrutiu), Leontinu Popp, Ladisl. Vaida, Dem. Moga, Pavelu de Dunca, Mih. Bohetiul, Joane Sipotariu, Ladisl. Buteanu, L. B. Popp, Stefanu Biltiu, Alecs. Bohetiul, Dionisiu Siulutiu, Dr. Joane Ratiu, Elia Vlassa, Joane Florianu, Joachimu Muresianu.

In II. despart.: Josifu Siulutiu, Dr. Joane Maiorul, Nic. Gaietanu, Aug. de Laday, Timot. Cipariu, Joane Russu, (Orosz), Bar. Jos. Bedeus, Joane Ratiu, Mih. Orbonasiu, Nic. Popea, Joane Balás, Petru Papp, Petru Demianu, Joane Aldulianu, Joane Puscariu, Bar. Andr. de Siagun'a, Alecs. Lázár.

In III. despart.: Antonu Szantsali, Joane Codru Dragusianu.\*)

In IV. despart.: Josifu Schneider, Bar. Franc. Reichenstein, Joane Schwarz, Friedericu Roth, Franc. Ober, Josifu Fabini, Ed. Herberth, Simeone Balomiri, Aug. Nagelschmidt, Dr. Eugen v. Trauschenfels, Friedericu Eitel, H. Schmidt, Bar. Eugen Friedenfels, Jacobu Bologa, Elia Macelariu, Joane Hanea, Georgie Angyal, Joane Balomiri, Franc. de Trauschenfels, Franc. de Brennerberg.

In V. despart.: Conrad Schmidt, Jacobu Rannicher, Carolu Schnell, Carolu Maager, Mih. Schuller, Josifu Gull, Joane Brecht, Carolu Brandsch, H. Wittstock, Daniele Lang, Aug. Lassel, Mih. Binder, Fried. Kirchner, Joane Tulbasiu, Fried. Schuler-Libloy, Fried. Birthler, Servianu Popoviciu.

In VI. despart.: (Inca nime.)

A VII. si VIII. despart. se intrunira in unulu, si consta din urmatorii regalisti: G. Baritiu, Dr. P. Binder, Bar. Josifu Bruckenthal, Mih. Herberth, Gabrielu Munteanu, Joane Popasu, Esc. S'a Lud. de Rosenfeld, Esc. Alecs. Sterc'a Siulutiu, Dr. G. D. Teutsch, Josifu Trausch, Dr. Pavelu Vasiciu, Esc. S'a Graf G. Béldi, Alecs. Dobra, Constantinu Joanu, Gustav Grois, Petru Manu, Bar. Franc. Salmen, Fried. Schneider, Dr. Josifu Wächter, Georgie de Domzsa, Josifu Filtsch, Antónu Lászlóffy, Esc. S'a Gr. Joane de Nemes, Maced. Popp, Josifu Zimmermann.

## In caus'a limbei.

Pentru că se ne improspata mu fatal'a stare a nerespectarei limbei romane petutindene, cu tōte demandările mai inalte emanate, aflam cu cale a publică urmatorulu documentu prōspetu, că dovada pana in catu mesurele respective indumatatite si incurcate pretindu dela diet'a presenta o seriōsa cumpanire spre a forma o lege cu dreptu perfectu egalu, care se nu lase usi pe de laturi la volnicii:

\*) Locurile pentru deputati maghiari si secuii absenti inca nu sunt ocupate.

„Sacratissima c. r. si apostolica Maiestate,  
alu nostru pré-induratu Domnitoriu!

Dupa ce Mai. Vóstra c. r. si apostolica prein préinalta diploma dein 20. Oct. 1860 V'ati induratu pré-gratosu a repune pre char'a nōstra patria Transilvania in starea s'a constitutionale de mai 'nainte, si dupa ce totu cu acea ocasiune V'ati induratu pré-gratosu a ordina, că dein teritoriulu fostului alu II-lea regimentu romanu de frontiera se se constituia unu districtu sub numirea de districtulu Naseudului; asia apoi acestu districtu s'a si constituitu in 18. Juniu 1861, cu care ocasiune congregatiunea generala a comitetului reprezentativu alu acestui districtu, constatoriu numai d'in romani, a decisu unanimu, că limb'a oficiosa a toturor deregatorielor districtuale atatu in susu, catu si in diosu se fia eschisivu limb'a romana.

Conclusulu acesta asternenduse escelsului regiu guberniu transilvanu spre aprobare, fù atatu prein escelsu-acelasiu cu decretulu din 1. Augustu 1861 Nr. 3479, catu si prein Mai. Vóstra c. r. si apostolica cu préinaltulu decretu din 6. Sept. 1861, Nr. aulicu 2600 pré-gratosu aprobatu, si asia de limba oficiosa a acestui districtu indata dela infintiarea s'a, se sanctionà limb'a romana, care si intrà in viétia, respectanduse si celealalte limbi ale patriei in sensulu manuscrisului Mai. Vóstre d'in 21. Dec. 1860, indreptatu catra Esc. S'a ministrulu contele Rechberg.

Pré-umilitu subscrisulu comitetu reprezentativu de atunci incóce in tōte scierile sale indreptate atatu catra locurile mai inalte catu si catra celealalte jurisdicțiuni ale patriei s'a folositu de limb'a cea oficiosa a districtului, asteptandu tocma in sensulu manuscrisului Mai. Vóstre, că si dela dicasterile provinciale se i se rescrie in aceeasi limba.

Pré-umilitulu comitetu inse in unu restimpu mai de 2 ani facu acea trista esperintia, ca atatu escelsulu regescu guberniu, catu si inclita tabula regia si celealalte dicasteri provinciale transilvane in tōte ordinatiunile indreptate catra universitatea si celealalte deregatorii ale acestui districtu se folosescu numai de limba maghiara, ba' ce e mai multu, ca inclit'a tabula regia nunumai, ca scrie ordinatiunile sale in acea limba, ci totu una data demanda aspru judecatoriei districtuale, că si acésta in tōte representatiunile sale se se folosesc esclusive de limb'a maghiare, care limba nu numai, ca nu e cea oficiosa a aeestui districtu, ci dupa cumu tocma si escelsulu regiu guberniu a recunoscutu in decretulu din 1. Aug. 1861, Nr. 3479, e cea mai necunoscuta limba in totu districtulu, in care oficialii districtuali neci nu aru fi in stare in unu districtu curatul romanu de asi eserçia oficiale sale, care demandare a inclitei tabule regie, umilitu subscrisulu comitetu reprezentativu totu deauna a privit'u si o privesce de cea mai mare asuprîre.

Umilitu subscrisulu comitetu reprezentativu in congregatiunea s'a din 23. Martie a. c. cu ocasiunea publicarei pré-inaltei si pré-induratei resolutiuni a Mai. Vóstre, prein care V'ati induratu pré-gratosu a esprima depre inaltulu tronu indestularea parintésca cu purtăres pré-umilitu subscrisului comitetu, care fù unica impartasita in limba nōstra oficiosa romana, a cutediatu

a asterne Mai. Vóstre acea pré-umilita rogare, că se Ve indurati a demanda pré-gratiosu atatu escelsului regiu guberniu, catu si prein escelsu-acelasi si celorulalte dicasterii provinciale transilvane, că in tóte ordinatiunile sale indreptate catra deregatoriele acestui districtu se se folosésca de limb'a cea oficiosa romana a districtului.

Acésta pré-umilita cerere inse dupa cumu se vede inca nu a potutu strabate la pré-inaltulu tronu alu Mai. Vóstre, de unde singuru asteptamu scutire si mangaiere; pentru neindreptatirile si asupririle districtului acestuia dein partea dicasterieloru provinciale in privint'a limbei nu numai, ca se totu continua, ci inclit'a tabula regia nerespectandu neci macaru in catuva susu-atinsulu pré-inaltu manuscrisu alu Mai. Vóstre c. r. si apostolice dein 21. Dec. 1860, pe lenga aceea, ca ordinatiunile sale indreptate catra judecatori'a districtuala le serie in limb'a maghiara; inca si tóte resolutiunile indreptate catra partide romane, si la suplice scrise in limba romana, le da esclusive numai in limb'a maghiara, a carei urmari triste sunt, ca partidele umbla dile intregi de a lungu districtului si afara de districtu, pana candu afla pe cineva, care se le esplice de si scalciatu cuprinsulu resolutiunei, că cumu learu face cu scopu se pagubésca pe partidele litigante de natiunea romana.

Pentru aceea dara pré-umilitu subscriisulu comitetu representativu, cadiendu in aintea pré-inaltului tronu si la piçioarele Mai. Vóstre c. r. si apostolice, cu cea mai adenca si fiiésca supunere se róga in numele locuitoriloru acestui districtu, pe cari ei representa, că Mai. Vóstra, că celu mai bunu, mai dreptu si pré-induratu parinte se Ve indurati pré-gratiosu a demanda escelsului regescu guberniu transilvanu, si celorulalte dicasterii provinciale, că in tóte ordinatiunile si resolutiunile sale indreptate catra universitatea, oficiolatulu, judecatori'a si celealalte deregatorii ale acestui districtu, precum si catra partide romane, la suplici scrise in limba romana, se se folosésca de limb'a cea oficiosa a districtului si a suplicantelui.

Sperandu ca Maiestatea Vóstra c. r. si apostolica, de unde asteptamu totu binele, tragundu in consideratiune asupririle nóstre in privint'a limbei, Veti da audiu pré gratiosu acestei pré-umilite cereri, pe lenga cea mai adenca reverintia de supusi creditiosi suntemu

Ai Maiestatei Vóstre c. r. si Apostolice

Naseudu in 3. Juniu 1863.

prè-umiliti

Comitetulu representativu districtuale.“

In tocma fù si mai e respectata limb'a romana si in alte locuri fara exceptiune, unde nu se mai afla cate unu oficialu bravu de romanu; ear in sasime neci ca se mai iea privintia la limb'a oficiosa a comunelor, candu li se impartasiescu decrete si porunci. Ergo videant consules ne quid detrimenti haec causa capiat.

Tohma si banulu Croatiei, că generalu comandantu avisă chiaru si pe deregatoriele militari, ca pe viitoru au se primésca tóte adresarile in limb'a croata, spre a odihni indreptatirea nationala, serie „P. L.“

Caus'a limbei dreptu resolvita e simburele increderei; reu resolvita alu neincrederei si discordiei, care va róde, că vermele la redacin'a fericirei statului.

## Alta dela Dieta.

Siedint'a a IX. din 10. Augustu 1863.

Inceputulu la 10 ore si 10 minute.

Se cletesce protocolulu siedintiei din urma (a VIII.) In tóte 3 limbele tieri, complananduse reflecțiunile membrilor C. Schmidt, Puscaiu, Popasu, Fabini, Bologna.

Matheiu Nicola, dep. din comitatulu Turd'a depune aprimisiunea.

Presiedintele Grois: Spre intregire este de lipsa, că tóte documentele (scrisorile, Urkunden) se se tiparésca. Ve rogu dura, că cas'a se otarésca despre acésta.

Zimmermann: Este neaparatu, că si propusetiunile si proiectele se se publice in cartea de documinte (Urkundenbuch). Dela 1834 s'au facutu acésta inca in diet'a Ardealului, ear' astadi se practica in marele ducatu Baden si in Prus'a. Din publicatiunea ce e indatinata la Reichsrath nu'si pote castigá publiculu evident'a necesaria. Stau dura pe lenga parerea Presiedintelui.

Cu totii: Se priimesce.

Presiedintele enuncia in sensulu lui Zimmermann, ca va face a se pregati cartea de documinte, cu acea insemnare, ca

in Protocolulu siedintielor se se faca totudeauna la loculu seu amintire despre documinte că acluse.

Pres. Grois: Dupace proiectulu de adresa s'au imparit intre membrii dietei, ambii referinti sunt provocati a refera inaintea corpului legislativu despre acelu proiectu de adresa. —

Referentulu Rannicher se sue pe tribuna si enara, cum s'a facutu adres'a in proiectulu seu aprobatu de comitetulu de 12. Elu dice cumca punctul de plecare 'i a fostu la compunerea adresei „nunciul imperatescu.“ Cursulu ideilor din acesta s'a observat si in adresa asfeliu, inse că acesta se nu fia numai unu simplu echo, ci se fia o esprasiune adeverata a opiniuniloru dietei in privint'a desvoltarei organice a constitutiunei tieri fara că se voiésca a cunosce diet'a devis'a „perderei dreptului constitutionale“ (Rechtsverwirkung), ci se verifice din institutiunile tieri intarite prin traptate de statu si prin juraminte de domnitori. Constitutiunea a fostu negata poporului pe mai multu timpu, decatul a fostu de lipsa spre scaparea statului. Din multele necuvintie, ce se intemplara sub absolutismu 'si aru puté lua diet'a motivu de a se plange recitandu si fapte positive. In proiectu inse comisiunea de adresa a voit u numai a atinge despre plansórea in contra impregiuriloru celor apasatórie a le absolutismului. Constitutiunea imperiului o numesce necesitate politica. Prin ea se apera poporele cele mici de apasarea celor mari. Despre uniune díce, ca comisiunea nu a aflatul cu cale a atinge decatul asia precum e in rescriptulu imperatescu.

Despre legea cea noua electorale si despre regulamentulu de trebi dice ca guberniu Mai. S'ale a catatu se afle unu modu care se multumeasca tóte interesele. In fine multiameșce coreferintelui Baritiu pentru intielegere ce au avutu laolalta la statorarea principielor si 'i lasa lui vorbirea despre incheierea adresei scl. Apoi cletesce adres'a nemtiesce.

Coreferintele Baritiu fiindu in tribuna desvóltă motivele care 'lu au facutu chiaru si că romanu a stá pe lunga terenul istoricu, numitu in limb'a diplomatica si diplom'a leopoldina astufeliu precum s'a modificatu ea de impregiurari si pre cum cauta se fia, că se corespunda referintelor produse de atotapotinti'a spiritului tempului si de voint'a cea nobila a Domnitorului scl. In fine cletesce traducerea romana a adresei facuta de insusi coreferintele.

Notariulu Lászloffy cletesce proiectulu in traducerea maghiara, eauru dupa aceea fiindu la  $12\frac{3}{4}$  presiedintele determina de tempu alu siedintiei urmatórea diu'a de mane la 10 ore a. m. Ordinea dilei va fi desbaterea generale despre adresa.

Publicul ascultatoriu de ambe sesele a fostu forte numerosu.

Incheierea siedintiei la  $12\frac{3}{4}$  ore.

## Lumea tler'a\*) 'mi striga hoti, Ca teamu furatu caii toti.

O sama bunisóra din Gazetele straine au adusu sciri si corespondintie si mai bune si mai nebune despre alegerea din Bichisiu, sci asia dupa cum suntu si oamenii.

Eu astadata, nepotendu reproduce tóte acelea sciri si corespondintie me marginescu pre lenga „Korunk“ si „Arad.“

Celu d'antanu aduse in Nr. seu 83 din 17. Iuliu sub rubric'a „alsofér magyé“ o corespondintia, cu care me forte indatoreaza silindume se lasu tóte la o parte, că se'i sponu ca néptómegolu, ce fù adunatu la Bichisiu nu a inceputu a strigá vivat si se traieasca la 8 ore, candu mihamu gatatu eu cuventarea ce o amu tienutu, ei cu o oara mai nainte, adeca la 7 ore demineati'a, candu amu intratu ea in Bichisiu, prin urmare oratiunea séu cuventaraa ce o amu tienutu ea la acel vulgu séu vlogu de ómeni, dupa cum ii place corespondintelui lui „Korunk“, a fostu numai unu respunsu la gratulatiunea lui, una ce cu totala potrivitu, si constitutionalu.

Erá preste potintia că o asemenea priimire se o lasu nerepetita nerespnsa, cum asiu dice, numai miscando din umeri, si ve asecuru, ca de aru si avutu baronulu Kemény celu puçinu dela ai sei numai  $\frac{1}{2}$  asemenea priimire, — totu s'aru si umilitu a'si luá pelari'a de pre capu si ale aruncá vreo cateva cuvinte, pote si mai nepotrivate decum i se parora corespondintelui ale mele „Ha majoritásba leszünk ámbár három esztendőre én fogadok szálást!“ cum a disq in 3 Ian. in adunarea comitetului.

Eu amu promisu in articulu „cum a decursu alegerea la Bichisiu, ca me voiu intórce altadata la acea cuventare in care aretau alegatorilor de acolo ca priimescu cu multumire de a fi alesu, esplicandule pre largu scopulu si afacerile Dietei precum si evidenti'a mea politica — ar' fi acum tempulu si loculu, că reproducundu acea cuventare se resolvesu

\*) Magiara.

parol'a, si totu odata se infrangu si asertionile corespondintelui lui „Korunk“ despre scurtala cuprinsu alu cuventarei mele.

Dupa ce inse colonele acestui diariu astazi au o misiune mai grea decat a publica asemenea cuventari me marginescu numai a lamuri unele din cele ce scrie „Korunk“ altele ale nega cu totulu.

Asia negu si contradicu, asertionei Domnului corespondinte: „ötet o kormány küldötte és akarja hogy meg válaszák.“ —

Eu despre guberniu si regim amu disu numai atata in credintia mea politica,

„Unu Ddieu, o credintia si unu Imperatu, unu Ddieu, că se scimu cui se ne inchinam, o credintia, că se scimu care e cea adeverata, si unu Imperatu că se scimu de cine se asculta;“ a nu voi doi Imperati seu dualismu nu insemneadia a fi transilvania regimului, ci numai a nu amestecă si confundă regimul celu adeveratu cu celu curat unguresc.

Déca amu disu eu ca sum transilvania regimului, pentru ce nu miati cerutu hartiele seu acreditivele, că se me dati de minciuna; eara déca nu mi leati cerutu pentrue calumniati?

Ö magyarakkal tart, de azakkal, kik jobagyok voltak, nem az urakkal, kik nem magyarok, hanem aristokratok.

La aceast'a vomu reflecta atunci candu va fi locu si tempu, că se pota acestu diariu priimi in colonele s'ale tota cuventarea mea, pentrue pana atunci tote reflesiunile suntu de prisosu si nu potu esplică destulu „ha ötet valásztyák zselereket felszabaditya, regale jogokat etc. etc. kö-zönségekoek fogja adni.“

Asia Domnule corespondinte! dar' fara „ha“ neconditionat, eu nu aveamu lipsa de a conditiu alegerea mea dela eliberarea dielerilor si a regalielor, pentrue nu era nece unu dieleriu indreptat, că se'mi pota d' votu, afara de aceea alegerea mea s'a fostu pronunciata inainte de a esi pre tribuna prin vivatele cele sgomotose — de care teai supratu atatu de reu Dta! care resunaseră la intrarea mea in Bichisid si prevestea reesirea eu majoritate si fara „ha“ alu Dtale. Catu pentru regalii? — Dá acestea le aduseiu inainte, că se aretu poporului putentia de a se micsioră darea si aruncaturile, despre care nu amu vorbitu nemica si az adot le szálitya hogy töbet fő adott senki se fizesen, e minciuna a O. Dtale! Dar' se stamu pre locu, se lamurim aici lucrul mai pre largo.

Tota cuventarea mea dela Bichisid a fostu cum amu disu unu responsu, o replica la cele ce le audisem eu, ca se ferbu ai vorbesu in poporu.

O mare parte a locuitorilor din acela tienutu astepăta se se impartia pamentulu, bunaora că odinióra in Francia. Eu despre aceast'a nu vorbiu nemica de pre tribuna, pre lenga totu doboluitulu Dtale; amu vrutu inse se aretu credint'a mea politica de a starui si conlucră pentru eliberarea dielerilor cu desdamnare, si eliberarea regalielor; despre impartirea pamentului nu amu nemica scrisu in simbolulu credintii mele politice.

Toti alegatorii 'mi spusera, si'mi spunea neincetatu; ca ungurii chipu aristocratii pana chiaru si Domnii szolgabirai „se lauda si le spunu, că se'i aleaga pre ei ca apoi nu voru mai d' atatea catane, si nu voru mai plati dare.

(Va urmă).

A u s t r i a i n f. Vien'a, 6. Augustu. Mai S'a. c. r. apostolica cu scrisore prea'nalta din 31. Iuliu a binevoitu a concilia má pre toti suverani i confederatiunei germane precum si pe senatul celor 4 libere cetati la una adunare, in care aliatii germani ai Mai. S'ale se se uneasca in persoana a trage in consideratiune intrebarea ceruta de timpu a reorganisarei federatiunei. Loculu adunarei se propuse se fia Frankfurt, earu tempulu 16. Augustu. Acestea publica diurnalul oficialu „Wiener Zeitung.“

Alta scire de mare insematate este intalnirea Mai. S'ale cu regele Prusiei la baile din Gastein, unde in 2. Augustu intre primiri festive din tote partile fu primitu chiaru si de regele Prusiei imbracatu in uniforma de colonel austriac, earu Mai. S'a esi Regelui inainte pana la caretă si se imbratasiara in conspectulu multimeei.

Indata dupa aceast'a facu si Mai. S'a contravisita la regele in uniforma prusieneasca. Diurnalele vienesi numescu acestu evenimentu estrado dinariu, fiindca Mai. S'a imperatulu chiamă in persona pe regele Prusiei la aceasta adunare seu congresu germanu.

Diurnalele Vienei mai ieau la corda si caus'a departarei deputatilor din diet'a transilvana, si arata intoema, cum simtimu si noi, neconsecuentie atatu in memorandulu magiarilor (din care se publicara unele estrase in „Wanderer“ si alu carui cuprinsu nu ne aduce nemica nou, decat pretensiunele loru constitutionali dupa dreptulu istoricu) catu si in promisiunele loru, cari nu consuna necidecum cu faptele, neci ca voru consona vreodata.

Deductiunile de dreptu ale magiarilor din memorandu recunoscu legea uniunei din 48, careia se face unu panegiriu infirosiat; ei o dicu in memorandu respicatu, ca numai

diet'a transilvana magiara in Pest'a e cea legala; apoi cine va crede, ea ei vrea egala indreptatire nationala a romanilor, candu se tienu si acum de legea uniunei (dupa care romani nu potu alege alti deputati decat magiari la diet'a din Pest'a) e orbu. De alta parte candu diou in memorandu, ca din rescriptulu deschiderei dietei s'a iutarit in convingerea loru, ca nu potu luá parte, pentrue imperatulu nu vrea intarirea diplomei leopoldine, isi arata aram'a aristocratica de a reveni la diplom'a trium nationum, si 'si contradicu si in teori'a legalitatiei pretinse pentrue legea uniunei eschide ori ce diploma leopoldina, că si diet'a in Ardealu. Publicanduse cumva totu acestu memorandu ne vomu intorce la elu, că la unu documentu istoricu. —

Campeni, 25. Iuliu 1863.  
(Capetu din Nru trecutu.)

Tienutulu acest'a cu cele mai negre colori s'a desemnatu de catra oficiulu silvanalu de aici totudeauna escelsului r. guberniu, a aretat, ca nu observa legea, nu cunosc'e auctoritate suprema, ci comite dupa volia s'a cele mai cutediate abateri in paduri, violandu dreptul erarialu in unu modu anarchicu si comunistic. Nu e indoiala, cumuca nu s'a paratru prevaricatiuni, care dupa legea de paduritu merita a fi pedepsite, inse neci decat se poate — dupa pareremi inegri totulu pentru o parte.

Pentru cercetarea prevaricatiunelor escelsulu r. guvernua delegatu o comisiune sub presidiulu Dlui Schneider, cunoscutul sub-comisariu din cerculu Zlatnei. Acest'a, dupace si a finit lucrarile s'ale in mai multe comune, pre urma si a propusu de asi continua aceast'a activitate si in comun'a Scarisiora, carea din 1858 incóce pentrue paduri se afla cu erariulu in celu mai neplacutu procesu. Scarisorenii rogara pre D. Schneider, că se incetedie de a pertracta daunele escate in paduri de catra Scarisorenii, cari toti sunt vesarii pana se va resolva procesulu loru acumu aftorius la tabl'a regescă.

Si ce urmă? Se scrise la gubernu, ca comun'a Scarisiora s'a opusu luerarilor lui, ca preotii si judele comunalu a resculatu asuprai satulu intregu, conturbanu liniscea si pacea publica si ca densulu prin fuga de abia a scapatu cu viétia. — Totu minciuni, cari se le prindi cu man'a. — In astmodu se esoperă tramiterea unei companii militare, care din 15. ale curintei pana in minutulu de fața totu sta in spinarea bietilor Scarisorenii.

Cumuca s'a facutu aceast'a din ura natiunala se vede si din acea impregjurare, dupace in 15. Iuliu a. c. Dlui comandante de militia i s'a datu cele mai sinistre informatiuni, in urm'a caror'a se incuragiă militarii in comun'a Secatur'a — temenduse de ataculu prefictionatu, care in totu tipulu se stauria a se afecta, celu puçinu unu cravalu spre a inegri si mai tare loialulu caracteru romanescu. Pre lenga tote acestea milita pre la amédi ajunse in pace in Scarisiora. Aci primindu-judele cu juratii comunali se asiedia in corturi sub ceriulu liberu.

Multime de poporu era adunatu, care asteptă in curiositate si temere urmarile. D. jude-cercualu P. Joannette volindu se spuma poporului, cumuca milita numai in casu de impotriva va pasi că inimica, era in casulu supunerei va fi că amica, D. Schneider lu intrerupsa polecrindulu in publicu de agitatoru si complice renitentiei, apoi avendu tendintia de a afecta unu cravalu, precum diseiu mai susu, că se poate compromite pre romanii de aici in celu mai infioratu modu, apuca pre judele comunalu de peptu, lu imboldesce cu pumni in barba, lu maltratá in celu mai brutalu modu si pre urma se adresá catra poporu in urmatoriulu tipu: „Acumu sunt aci catanele, se sciti, ca acestia la totii ve dau glontiu si ve impusca fara crutiare.“ Dupa terminarea acestor cuvinte ale Dlui Schneider, tabloulu era inspaimantatoriu, nu audiai alta decat vaiete si plansori, mamele luandusi copii in brațe fugiá prin paduri, că selbatice, barbatii incuiendu usiele caselorloru fugiau spre a'si gasi asilu in deserturile muntilor. Totulu era tristu, totulu plinu de temere, fiindu amenintiatu cu mórte si glontiu.

Firesce D. Schneider a fostu in aceea precugetare, cumca maltratandu elu judele comunalu inaintea poporului, acesta se va rescula asupr'a lui si a militiei si in astufeliu de modu isi va ajunge scopulu tendintieloru sale, inse s'a insielatu, pentrue poporulu dupa inascatai loialitate, de si plinu de temere, vediendu furiosulu spectaculu, se portă forte liniscit si cu sange rece.

Milita e totu in Scarisiora, consuma vite si bucate de pre seracii satenii.

Asta purtare a Dlui Schneider s'a aretat la gubernu — resultatulu ilu sci Ddieu.

Dela voi depinde dar' parinti ai patriei si deosebu dela  
represententele acestui cercu resolvarea in dieta a celei mai  
importante cause, caus'a padurilor, fiindu ca pentru acestu  
tienutu padurea e panea oea de tóte dilele. G. J.

### Chronica din afara.

Situatiunea in caus'a Poloniei e inca neschimbata. Puterile cele trei inca n'au tramsu nota necidentica neci neidentica la Petersburg si diurnalele apusene sufla in trimbita'resboiu si dicu ca Francia in aliantia cu Spania, Italia, Turcia, Denemarc'a si Schwedi'a voru pasi si fara alte aliantie in caus'a Poloniei. Intr'aceea „opinione nationala“ si „Patria“ scriu, ca nu e indoieala, cumca Napoleonu e fórtate iritatu pentru respunsulu din urma alu Rusiei, asupra caruia solulu „Franciei“ in Petersburg duca de Montebello a si dechiaratu, ca aru cuprinde in sine insulte; si Napoleonu a impertasitu indata ministrului Drouin de Lluys basele respunsului: ca parerea Rusiei, ca numai puterile ce au impartit intre sine Poloni'a se iè parte la conferintia, cata se se respinga, pentru tractatele se amenintia si aceast'a e intrebare europeana earu nu interna; cele 6 puncte suntu minimulu; armistitia trebue se se dè, ca si insurgentii suntu aplecati la aceasta; in urma or ce respunsu negativu seu siovitoriu aru duee numai la o ruptura a negotiatuilor diplomatici.

Polonii totu sangere de furi'a gen. Muravieff, care nu joesce cu dejustitiarile celoru prinsi dintre poloni. Czartoriski e in Bucuresci.

### PRINCIPATELE UNITE ROMANE.

Romania din colo de Milcovu, 15. Iuliu 1863. Afaerea militara din Besarabi'a romana cu Polonii e la noi nouitate de mare insemnatate. Lucrul este intocmai cumu se vede descrisu catu se pote de amaruntu in „Buciumulu“, dar' numai in „Buciumulu“ si fórtate cu adeveratu si cu sinceritate; scirile particulare ce avemu dela teatrulu faptelor convinu intocmai cu cele publicate in „Buciumulu.“ Ear' Romanulu se da de golu fórtate, si i se pré vedu unghiele din sacu, se incurca reu, si din ce in ce i se da de golu réu'a credintia. Are si elu dreptate pe unele locuri, dar' pré face din tientariu armasariu. Dar' ca si guvernulu inca nu areta de multe ori sinceritate in lucrarile sale, e adeveratu, ca face multe la intunerecu, si acésta nu e bine. Lumea ar' fi dispusa in cele din urma a primi si dictatura chiar'; dar' candu ar vedé sinceritate si ear' sinceritate; dreptate, egalitate, energia; si mai multu progresu, apoi nu in secretu, ci tóte pe facia si pe facia. „Romanulu“ avea dreptate, candu strigá despre inarmarea tierei, ca milita'e inarmata cu ciomege adica maciuce, acestu adeveru s'a vediutu acumu pe facia cu afacerea cu Polonii, unde singuru comandantele in reporturile oficiali areta superioritatea armelor Polone, si inferioritatea armelor nostre. „Romanulu“ are dreptate, candu spune, ca instructiunea publica e fórtate in rea stare, asiá este; are dreptate, candu vorbesce in cestiuni economice, finançare, chiaru pe cumu spre exemplu in cestiunea drumurilor de feru si a bancei, unde combatte concesiunea gubernului cu 8 % garantia din partea tierei, pe candu adunarea facuta in a. tr. cu 6 % si inca si acésta era camu multu. Faca gubernulu astufeliu de lucrari, catu de mari si fara adunare, dar' documentese prin fapte, ca lucrarile sale sunt mai folositore tierei decatu ale adunarii, atunci primim pe catuva timpu si dictatura chiaru, numai binele se se fara, si totu prin publicare, totu la lumina, ca se vedia lumea intréga; dar', nu ca in cestiunea drumurilor de feru cu 8 %, si acésta in secretu, déca in se va fi adeverata. Totu lucru este, ca gubernulu se se arete mai superiou in bine, in faptele sale, decatu camer'a. Puna gubernulu instructiunea publica pe unu picioru de progresu; deei o organisatiune stabile, unde se nu pote fi atinsa de venturile vetamatore ale politicei de dí, incredintieze instructiunea ei in nesce mani abili, intenda infinitiarea scólelor satesc si in partea Moldovei, provéda scólele in genere cu cartile necesarie, cari lipsescu fórtate — fórtate. Aduca-se arme bune pentru milita; infinitiezese acumu de odata si in partea Moldovei macaru atate regimete de granitari si dorobanti, ca in muntenia si alte asemene. Dè-se drumurile de feru cu 5 % garantie, lege-se Jasii odata cu siosele de Bucuresci, de Galati, si atunci neci tiér'a nu va díce nemica pentru o dictatura de 3—4 ani, ca astufeliu se se cunosc in realitate ce au facutu gubernulu in 4 ani, si cu camera earasi

in 4 ani ce au facutu. — Mai dñelete trecute se vorbia aici fórtate de convocarea unei nove adunari, camu pe basele fostului Divan ad hoc mon. 1857, asemene de decretarea luarii definitive a averilor din inchinate sub immediată administratiune a statului. Pana acumu neci una neci alta; din contra au amortit de totu orice audire in sensulu acestora. Pentru monastiri neci asteptu eu ceva energetic si definitivu in curéndu. Nu fara cuventu s'au lasatu gen. Tell de ministeriulu cultelor. Si dela unu fiu de boiaru mare, ca D. Odobescu, ministru ad int. la culte, crescutu in Rusia, inca totu asteptam fapte preste fapte mai mari nationali. Scólele! Scólele poporane! instructiunea latita preste tóta tiér'a in toti ramii de cultura striga D. min. Odobescu: Dovedesce, ca esti mai mare romanu decatu boieriu! Instructiunea bine latita e arm'a vietii natiunei, cine o negleje pe acésta, nu vrea consolidarea natiunei, ci numai a castei boiereschi. Voi mai scrie despre scóle. Pana atunci alte nouatati vedeti in diurnalele de aici, dar' totu cu resvera, neci ale Romanului tóte rele, neci ale Buciumului tóte bune, mai alesu necumpetarea in privirea profesorilor in genere, si in specie asupra Transilvanilor sunt demne de totu despretilu. Este reu in se, ca asemene scrieri produc fapte scandalóse intre elevi, discreditandu fórtate pe profesori inaintea scolarilor, precum s'a intemplatu si acumu curéndu la Jasi din nou. \*)

\*) Asteptam descriptie fidela despre starea neglésa a instructiunei publice.  
Red.

Nro. 3155. 1863 civ.

### E D I C T U.

Dela magistratulu urbanu si districtualu ca judecatoria pertractatore de ereditate se face cunoscuta; precumca in urm'a cereri i creditorii lor de ereditate dupa reposatulu Ioane Slavnich; si dica la repetitele licitatii ce au avutu locu, nu s'au potutu vinde realitatile diacatore in val'a Timisiului sub Nrul protocolui de intabulatiune 131, de care se tiene doue gradini mari, unu ferestrau de scanduri si de lati, una masina de furnire, si alta de taiatu lemn vanatu, se concede nou'a vindere a realitatilor antenume, si spre acestu sfarsitu s'au determinato diu'a de vindere in alu 7-lea Septembre a. c. st. n. la 9 óre inainte de prandiu. Aceast'a se aduce cu aceeasi adaogere la cunoscintia publica, precumca licitatia se va tiené in acestu localu oficiosu judecatorescu, si ca la aceasta licitatiune (oportunitate) realitatile mentionate, se vora vinde acelui ce va da mai multu, si sub pretiulu de estimatiune.

Brasovu in 25. Iulie 1863. st. n.

Dela magistratulu urbanu si districtualu ca judecatoria pertractatore de ereditate.  
1—3

### INSCIINTIARE.

La Gras, Barth & Comp. in Breslau a esit u o brosiura, care cuprinde mai multe sute atestaturi despre

## Sirupu de peptu,

care se aproba de mai multe fisicate, unu medialoca pentru orice tuse vechia, pentru durere de peptu, ragusiala de ani, greutate in gatu, pluman'a balosa, care intr'u casuri fórtate numerose, au liferatu celu mai multumitoru resultatu.

Acestu Sirupa lucrédia indata dupa intrebuintiarea d'anteiu avantajiosu binefacatoriu, mai virtosu la tuse convulsiva si tuse magaresca, ajuta scoterea flegmei cei lipice inecaciósa, alina iritamintul in gutiegiu si departeia in scurtu timpu ori care macaru catu de infocata chiaru si tusea pe epica si secupatur'a de sange.

Pentru BRASIOVU am datu D-lui S. P. Mailatu uniculu depositoriu.

Pretiulu unei  $\frac{1}{4}$  butelia 1 fior. in sunatori.

13 "  $\frac{1}{2}$  "  $\frac{2}{2}$  " G. A. W. Mayer in Breslau (Prusi'a.)

### Cursurile la bursa in 6. Augustu 1863 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 34 cr. v. a
Augsburg	—	—	111 " — "
London	—	—	112 " 30 "
Imprumutulu nationalu	—	—	82 " 15 "
Obligatiile metalice vechi de 5 %	—	—	76 " 50 "
Actile bancului	—	—	797 " — "
" creditului	—	—	191 " 70 "